

Streszczenie decyzji Komisji**z dnia 20 grudnia 2012 r.****dotyczącej postępowania przewidzianego w art. 101 i 102 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej oraz art. 53 i 54 Porozumienia EOG****(Sprawa COMP/39.230 – Rio Tinto Alcan)***(notyfikowana jako dokument nr C(2012) 9439)***(Jedynie tekst w języku angielskim jest autentyczny)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2013/C 89/06)

Dnia 20 grudnia 2012 r. Komisja przyjęła decyzję dotyczącą postępowania przewidzianego w art. 101 i 102 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej oraz art. 53 i 54 Porozumienia EOG. Zgodnie z przepisami art. 30 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003 ⁽¹⁾ Komisja podaje niniejszym do wiadomości nazwy stron oraz zasadniczą treść decyzji, wraz z informacjami na temat wszelkich nałożonych kar, uwzględniając jednak uzasadnione prawo przedsiębiorców do ochrony ich tajemnic handlowych. Pełen tekst omawianej decyzji w wersji nieopatrzonej klauzulą poufności dostępny jest na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji, pod adresem:

http://ec.europa.eu/competition/elojade/iseff/case_details.cfm?proc_code=1_39230

1. WPROWADZENIE

(1) Decyzja przyjęta zgodnie z art. 9 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003 skierowana jest do następujących przedsiębiorców: Rio Tinto plc („Rio Tinto”), Rio Tinto International Holdings Limited, Rio Tinto Alcan Inc, Rio Tinto France SAS, Aluminium Pechiney SAS („AP”) i Electrification Charpente Levage SASU („ECL”) (łącznie zwane „Rio Tinto Alcan”). Nadaje ona wiążący charakter zobowiązaniom zaproponowanym przez grupę Rio Tinto Alcan w celu uwzględnienia zastrzeżeń dotyczących konkurencji, które pojawiły się na etapie postępowania wyjaśniającego Komisji przeprowadzonego na rynkach technologii wytopu aluminium oraz linii do obsługi aluminium.

2. OPIS SPRAWY**2.1. Wstępne zastrzeżenia dotyczące konkurencji**

(2) Linie do obsługi aluminium („PTA”) są to specjalistyczne dzwigi wykorzystywane w zakładach redukcji aluminium (hutach), w których wytwarza się aluminium pierwotne. AP, spółka zależna grupy Rio Tinto Alcan, umownie wiąże udzielanie licencji na jej główną technologię wytopu aluminium z zakupem urządzeń podnośnikowych (w szczególności PTA) od ECL, jej spółki zależnej. Komisja zwróciła uwagę, że poprzez stosowanie takich praktyk spółka mogła naruszyć przepisy unijne dotyczące ochrony konkurencji, które zakazują praktyk handlowych ograniczających konkurencję oraz nadużywania pozycji dominującej na rynku.

(3) Dnia 20 lutego 2008 r. Komisja wszczęła postępowanie w celu podjęcia decyzji na mocy rozdziału III rozporządzenia (WE) nr 1/2003 i wystosowała pisemne zgłoszenie zastrzeżeń do spółek Alcan Inc, Alcan France SAS, AP oraz ECL.

(4) Po przeprowadzeniu dodatkowego postępowania wyjaśniającego, dnia 11 lipca 2012 r. Komisja przyjęła ocenę wstępną zgodnie z art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1/2003, w której wyrażone zostały zastrzeżenia Komisji dotyczące konkurencji. Zastrzeżenia te dotyczyły zgodności praktyki umownego wiązania udzielania licencji na technologię wytopu aluminium z zakupem PTA z przepisami art. 101 i 102 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej („TFUE”) oraz art. 53 i 54 Porozumienia EOG.

(5) Komisja wstępnie stwierdziła, że grupa Rio Tinto Alcan zajmowała pozycję dominującą na rynku produktu wiążącego (tj. licencji na technologię wytopu aluminium) oraz że produkt wiążący oraz produkt związany (tj. PTA) stanowiły odrębne produkty. Istniało prawdopodobieństwo, że praktyka grupy Rio Tinto Alcan mogła doprowadzić do marginalizacji, a także, potencjalnie, do eliminacji z rynku spółki Réel, strony skarżącej, która dotychczas była jedynym wiarygodnym konkurentem dla Rio Tinto Alcan na rynku PTA. Ponadto Komisja wstępnie stwierdziła, że wybór klientów dotyczący dostawców PTA był bezpośrednio i istotnie ograniczony przez praktykę sprzedaży wiązanej grupy Rio Tinto Alcan, co mogłoby wywołać negatywne skutki dla innowacyjności, a potencjalnie także dla cen na rynkach PTA oraz technologii wytopu aluminium. Mogłoby to doprowadzić do antykonkurencyjnego zamknięcia dostępu do rynku PTA przez grupę Rio Tinto Alcan, co stanowiłoby naruszenie art. 101 i 102 TFUE oraz art. 53 i 54 Porozumienia EOG.

2.2. Zobowiązania

(6) Dnia 3 sierpnia 2012 r. w odpowiedzi na zastrzeżenia Komisji wyrażone w ocenie wstępnej grupa Rio Tinto Alcan przedstawiła Komisji swoje zobowiązania. Dnia 10 sierpnia 2012 r., zgodnie z art. 27 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1/2003, w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* opublikowano zawiadomienie, w którym streszczono sprawę i podsumowano zaproponowane

⁽¹⁾ Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1.

zobowiązania oraz wezwano zainteresowane osoby trzecie do zgłoszenia uwag na ich temat w terminie jednego miesiąca od daty publikacji zawiadomienia.

- (7) Komisja poinformowała grupę Rio Tinto Alcan o odpowiedziach otrzymanych od zainteresowanych osób trzecich. Dnia 9 listopada 2012 r. grupa Rio Tinto Alcan przedstawiła zmienioną wersję zobowiązań, uwzględniającą szereg kwestii poruszonych przez osoby trzecie.
- (8) Dnia 28 listopada 2012 r. Komitet Doradczy ds. Praktyk Ograniczających Konkurencję i Pozycji Dominujących wydał przychylną opinię. Dnia 29 listopada 2012 r. urzędnik przeprowadzający spotkanie wyjaśniające przedstawił sprawozdanie końcowe.
- (9) Dnia 20 grudnia 2012 r. decyzją przyjętą na podstawie art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 Komisja nadała zmienionym zobowiązaniom grupy Rio Tinto Alcan charakter wiążący. Grupa Rio Tinto Alcan na okres pięciu lat zobowiązuje się do usunięcia klauzul dotyczących sprzedaży wiązanej z przyszłych porozumień w sprawie przekazywania technologii ⁽¹⁾ oraz do wprowadzenia

obiektywnego i niedyskryminacyjnego procesu wyboru wykwalifikowanych dostawców PTA. Licencjodawcy grupy Rio Tinto Alcan będą mogli dokonać wyboru spośród rekomendowanych dostawców PTA, którzy otrzymają od grupy Rio Tinto Alcan niezbędne specyfikacje techniczne w celu zapewnienia, że wytwarzane przez nich PTA będą mogły być stosowane w hutach korzystających z technologii AP. Zgodność z tymi zobowiązaniami będzie kontrolowana przez niezależnego eksperta.

- (10) Komisja jest zdania, że ww. zobowiązania są wystarczające i niezbędne, by uwzględnić zastrzeżenia dotyczące konkurencji, podniesione w ramach oceny wstępnej, przy czym ich zakres nie jest nieproporcjonalny.

3. WNIOSKI

- (11) Komisja uważa, że w świetle zmienionych zobowiązań Komisja nie ma już żadnych podstaw do podejmowania działań i że, bez uszczerbku dla przepisów art. 9 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1/2003, postępowanie powinno zostać zakończone. Zobowiązania są wiążące do dnia 20 stycznia 2018 r.

⁽¹⁾ To samo odnosi się do rozbudowy istniejących hut w przyszłości, w szczególności ofert na PTA związanych z doposażeniem lub modernizacją istniejących hut lub wani elektrolitycznych.